

## СЪДЪРЖАНИЕ

Поздравителен адрес от г-жа Кристилина Георгиева, член на Европейската комисия .....	9
---	---

## ДИСКУСИИ

В търсене на „златното правило“: Договорът за стабилност, координация и управление в икономическия и валутен съюз и правото на Европейския съюз .....	11
<i>Александър Арабаджиев</i>	

Право на лечение в друга държава членка на Европейския съюз и възстановяване на разходите за него .....	23
<i>Аглика Адамова</i>	

„Пролетта“ на гражданството на Съюза, или при какви условия Съдът на ЕС приема, че то предоставя реални права и при чисто вътрешни за държавите членки положения .....	50
<i>Деана Механджийска</i>	

L'encadrement de l'action du législateur national en matière de fiscalité directe par la jurisprudence de la CJUE .....	61
<i>Jean-Philippe Christienne</i>	

## АНАЛИЗИ

<u>Забрана за дискриминация</u> Равното третиране на мъжете и жените при оценката на застрахователните рискове .....	87
(Решение на Съда на ЕС по дело C-236/09, Association belge des Consommateurs Test–Achats ASBL)	
<i>Габриела Едрева</i>	

<u>Интелектуална собственост</u> Ограничения в регистрацията на триизмерни марки .....	99
(Решение по дело C-48/09 P, Lego Juris)	
<i>Петя Аладжова</i>	

<u>Основни права</u> Правото на защита на лични данни и принципът на прозрачност в управлението на финансирането на общата селскостопанска политика на Европейския съюз .....	108
(Решение на Съда на ЕС по съединени дела C-92/09 и C-93/09, Volker und Markus Schecke GbR)	
<i>Проф. д-р Жасмин Попова</i>	

### Съдебно сътрудничество

**Определяне на международна компетентност на съдилищата на държавите членки по дела относно отговорност за нарушения на правата на личността в интернет** ..... 119

(Решение на Съда на ЕС по съединени дела C-509/09, eDate Advertising GmbH и C-161/10, Olivier Martinez)

*Николай Бандаков*

### Транспорт

**Обезщетение при отменени полети – в търсене на златната среда между защитата на пътниците и ограничената отговорност на превозвачите** ..... 143

(Решение на Съда на ЕС по дело C-83/10, Aurora Sousa Rodriguez e.a. срещу Air France)

*Женя Григорова*

## **БЪЛГАРСКИТЕ ДЕЛА ПРЕД СЪДА НА ЕС**

**Свободата на движение на българските граждани като граждани на Европейския съюз и мерките за ограничаването ѝ** ..... 163

(Решения на Съда на ЕС по дела C-430/10, Гайдаров и C-434/10, Аладжов, решение №2/2011 на КС и тълкувателно решение № 2/2011 на ВАС)

*Наталия Ангелова*

**Правото на лихва за забава върху възстановен ДДС** ..... 193

(Решение на Съда на ЕС по дело C-107/10, Енел Марица Изток 3)

*Веселина Петкова*

**Приемането на митническа декларация в светлината на решение по дело „ДП Груп“** ..... 204

(Решение на Съда на ЕС по дело C-138/10, ДП Груп)

*Росен Грозев*

**Преюдициални запитвания, отправени от български юрисдикции до Съда на ЕС в периода 01.01.2011–31.12.2011** ..... 226

## **НАКРАТКО**

### Европейска комисия

**Нови програми в областта на образованието, младежта и спорта и в областта на културния и творческия сектор** ..... 260

**Предложение за регламент и директива относно въздигането на злоупотребата с вътрешна информация и манипулирането на пазара в престъпления** ..... 262

**Реформа на законодателството в областта на обществените поръчки и концесиите** ..... 265

Съобщение на Комисията относно бъдещето на ДДС .....	267
--	-----

*Европейски парламент*

Нов Кодекс за поведение на членовете на Европейския парламент.....	269
--	-----

*Съд на ЕС*

Съдебната статистика за 2011 г.: нов рекорд в броя на заведените и решени дела от трите юрисдикции на Съда на Европейския съюз .....	272
---	-----

Глоби за Гърция и Италия за неспазване на задълженията им (Решение по дела C-407/09, Комисия/Гърция и C-496/09, Комисия/Италия) .....	275
--	-----

Достъп до документите на институциите .....	278
---	-----

(Решение по дело C-506/08 P, Кралство Швеция/MyTravel) Достъп на увредени лица до поверителна информация, предоставена от участник в картел в рамките на национална програма за освобождаване от глоби или намаляване на техния размер .....	281
---	-----

(Решение по дело C-360/09, Pfeleiderer) Злоупотреба с господстващо положение на пазара на натриев карбонат .....	284
--	-----

(Решение по дело C-109/10 P, Solvay SA/Комисия)
---

Имат ли органите по конкуренция на държавите членки правомощия да установяват, че не е извършено нарушение на член 101 и 102 ДФЕС? .....	286
--	-----

(Решение по дело C-375/09, Tele2 Polska sp. z o.o.)
---

Критерии за разграничаване между обществената поръчка за услуги и концесията за услуги .....	290
---	-----

(Решение по дело C-348/10, Norma-A et Dekom)
--

**PEZIOUME/SUMMARIES / RÉSUMÉS /  
ZUSAMMENFASSUNGEN**

In Search of the Golden Rule: The Draft Treaty on Stability, Coordination and Convergence in the Economic and Monetary Union and European Union Law .....	292
---	-----

<i>Alexander Arabadjiev</i>
-----------------------------

Le droit aux soins médicaux dispensés dans un autre État membre de l'UE et le remboursement des dépenses exposées à cette fin .....	296
--	-----

<i>Aglika Adamova</i>
-----------------------

Le „printemps“ de la citoyenneté réelle de l'Union européenne .....	298
---	-----

<i>Deana Mehandjiyska</i>
---------------------------

Съобразяване на националното законодателство в областта на прякото данъчно облагане с практиката на Съда на Европейския съюз .....	300
---	-----

<i>Jean-Philippe Christienne</i>
----------------------------------

L'égalité de traitement entre les femmes et les hommes dans l'évaluation des risques en matière d'assurance .....	305
--	-----

(Affaire C-236/09 Association belge des Consommateurs Test-Achats ASBL) <i>Gabriela Edreva</i>
---

<b>Limitations on three-dimensional trade mark registration</b> .....	<b>307</b>
(Case C-48/09, Lego Juris)	
<i>Petya Aladzhova</i>	
<b>Le droit fondamental à la protection des données à caractère personnel et le principe de transparence de l'utilisation des fonds dans le cadre de la politique agricole commune (PAC) de l'Union européenne</b> .....	<b>309</b>
(Affaires jointes C-92/09 et 93/09, Volker und Markus Schecke)	
<i>Prof. Dr. Jasmine Popova</i>	
<b>Determining the International Jurisdiction of the Courts of the Member States in Matters Relating to Claims for Infringement of Personality Rights by means of the Internet</b> .....	<b>311</b>
(Joined Cases C-509/09, eDate Advertising GmbH and C-161/10, Olivier Martinez)	
<i>Nikolay Bandakov</i>	
<b>Indemnisation des victimes de vols annulés – la quête du juste milieu entre la protection maximale des passagers et la limitation de la responsabilité des transporteurs</b> .....	<b>314</b>
(Affaire C-83/10, Aurora Sousa Rodriguez e.a. contre Air France)	
<i>Jénýa Grigorova</i>	
<b>Freedom of Movement of Bulgarian Citizens as Citizens of the European Union and Measures for its Restriction</b> .....	<b>317</b>
(Recent judgments of the Bulgarian Constitutional Court, Supreme Administrative Court and the Court of Justice of the EU)	
<i>Natalia Angelova</i>	
<b>The Right to Default Interest on Late VAT Refunds</b> .....	<b>319</b>
(Case C-107/10 Enel Maritsa Iztok 3)	
<i>Veselina Petkova</i>	
<b>The Acceptance of a Customs Declaration in the Light of the Judgment of the ECJ in Case C-138/10, DP Group</b> .....	<b>321</b>
<i>Rossen Grozev</i>	